



TILSYNSRÅDET FOR KRIMINALOMSORGEN

(+47) 40 40 78 87

(Mở cửa thứ hai, thứ tư và thứ sáu, từ 12:00 - 14:00)

kriminalomsorgstilsynet@sivilrett.no

www.sivilrett.no/tilsynsradet-for-kriminalomsorgen

**TILSYNSRÅDET FOR
KRIMINALOMSORGEN**

v/ Statens sivilrettsforvaltning
Postboks 2105 Vika, 0125 OSLO

VIETNESISK



NHIỆM VỤ CỦA HỘI ĐỒNG GIÁM SÁT

Hội đồng Giám sát sẽ giám sát việc Cơ quan cải huấn có tuân thủ các quy định hiện hành và các quyền của con người hay không.

Giám sát việc tạm giam và thi hành án ở bên ngoài các cơ sở của Cơ quan cải huấn.

Điều này nói đến:

- Tạm giam tại một nơi cư trú nhất định có sự kiểm soát qua hệ thống điện tử
- Thi hành án tại nhà riêng có hoặc không có sự kiểm soát qua hệ thống điện tử
- Án làm công ích xã hội hoặc phạt tiền
- Chương trình cai nghiện ma túy có sự kiểm soát của tòa án và chương trình chống lái xe khi say rượu
- Để ý theo dõi việc tạm thả với bốn phạm phải trình diện

Việc nói chuyện với Hội đồng giám sát là tự nguyện. Hội đồng giám sát không được phép đi vào nhà của tư nhân, trừ khi có sự đồng ý của người bị kết án, bị cáo hoặc người bị phạt tiền.

Hội đồng giám sát không thể hủy bỏ, đảo ngược hoặc thay đổi nội dung trong một quyết định hoặc một phán quyết của tòa.

LIÊN LẠC VỚI HỘI ĐỒNG GIÁM SÁT

Bạn có thể liên lạc với Hội đồng giám sát về tình trạng của mình trong thời gian được chăm sóc cải huấn. Các cuộc nói chuyện của bạn với Hội đồng giám sát là hoàn toàn riêng tư thầm kín. Các cuộc nói chuyện sẽ không bị nghe lén, và các liên lạc bằng thư sẽ không bị đọc kỹ.

Hội đồng giám sát có nghĩa vụ bảo mật.

Bạn có thể liên hệ với Hội đồng giám sát qua điện thoại hoặc bằng cách viết thư hoặc email cho chúng tôi.

Người thân cũng có thể liên lạc với Hội đồng giám sát.

Bạn sẽ tìm thấy thông tin liên lạc của Hội đồng giám sát ở mặt sau của tập hướng dẫn này.

